

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2018

Classe 41

Éducation; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

Note explicative

La classe 41 couvre essentiellement les services rendus par des personnes ou par des institutions pour développer les facultés mentales de personnes ou d'animaux ainsi que les services destinés à divertir ou à occuper l'attention.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'éducation d'individus ou de dressage d'animaux, sous toutes leurs formes;
- les services dont le but essentiel est le divertissement, l'amusement ou la récréation d'individus;
- les services de présentation au public d'œuvres d'art plastique ou de littérature à buts culturels ou éducatifs.

Clase 41

Educación; formación; servicios de entretenimiento; actividades deportivas y culturales.

Nota explicativa

La clase 41 comprende principalmente los servicios prestados por personas o instituciones para desarrollar las facultades mentales de personas o animales, así como los servicios destinados a divertir o entretener.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de educación de personas o la doma y adiestramiento de animales, en todas sus formas;
- los servicios cuyos principales propósitos son el recreo, la diversión y el entretenimiento de personas;
- los servicios de presentación al público de obras de artes plásticas o literarias con fines culturales o educativos.

N° de base	Indication	Indicación
410002	académies [éducation]	academias [educación]
410213	location d' aquariums d'intérieur	alquiler de acuarios de interior
410007	services d' artistes de spectacles	servicios de artistas del espectáculo
410085	location d'appareils audio	alquiler de equipos de audio
410204	services d' auteur-compositeur	servicios de compositores y autores de música
410082	organisation de bals	organización de bailes
410069	location de bandes vidéo	alquiler de cintas de vídeo
410023	services de bibliothèques de prêt	servicios de bibliotecas de préstamo
410041	services de bibliothèques itinérantes	servicios de bibliotecas ambulantes
410183	services de billetterie [divertissement]	servicios de taquilla [espectáculos] / servicios de venta de boletos [espectáculos]
410098	services de boîtes de nuit [divertissement]	servicios de clubes nocturnos [entretenimiento]
410186	services de calligraphes	servicios de caligrafía
410088	location de caméras vidéo	alquiler de cámaras de vídeo / alquiler de videocámaras
410055	services de camps de vacances [divertissement]	servicios de campamentos de vacaciones [actividades recreativas]
410071	services de camps sportifs	servicios de campamentos deportivos

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2018

410042	services de casino [jeux]	servicios de casinos [juego] / explotación de casinos [juego]
410073	chronométrage de manifestations sportives	cronometraje de eventos deportivos
410006	location d'appareils cinématographiques	alquiler de aparatos cinematográficos
410043	services de clubs [divertissement ou éducation]	servicios de clubes [educación o entretenimiento]
410054	clubs de sport [mise en forme et fitness]	clubes sportifs [entrenamiento y mantenimiento físico]
410189	coaching [formation]	coaching [formación]
410044	organisation et conduite de colloques	organización y dirección de coloquios
410059	organisation de compétitions sportives	organización de competiciones deportivas
410097	services de composition musicale	servicios de composición musical
410185	organisation et conduite de concerts	organización y dirección de conciertos
410010	organisation de concours [éducation ou divertissement]	organización de concursos [actividades educativas o recreativas]
410077	organisation de concours de beauté	organización de concursos de belleza
410206	conduite de visites guidées	servicios de guías touristicos
410214	conduite de circuits d'escalade guidés	realización de excursiones de escalada guiadas
410045	organisation et conduite de conférences	organización y dirección de conferencias
410046	organisation et conduite de congrès	organización y dirección de congresos
410194	cours de fitness	clases de mantenimiento físico
410087	location de courts de tennis	alquiler de pistas de tenis / alquiler de canchas de tenis
410216	services culturels , pédagogiques et de divertissement fournis par des galeries d'art	servicios culturales , educativos y recreativos de galerías de arte
410013	location de décors de spectacles	alquiler de decorados para espectáculos
410032	location de décors de théâtre	alquiler de decorados de teatro / alquiler de escenografía
410188	organisation de défilés de mode à des fins de divertissement	organización de desfiles de moda con fines recreativos
410191	services de disc-jockeys	servicios de disc-jockey / servicios de pinchadiscos
410047	services de discothèques	servicios de discotecas
410004	services de divertissement	servicios de entretenimiento
410015	divertissement radiophonique	programas de entretenimiento por radio
410031	divertissement télévisé	programas de entretenimiento por televisión

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2018

410005	dressage d'animaux	doma y adiestramiento de animales / adiestramiento de animales
410058	écoles maternelles [éducation]	jardines de infancia / guarderías [educación]
410089	écriture de textes pour scénarios, autres qu'à des fins publicitaires	redacción de guiones que no sean publicitarios
410205	écriture de scénarios télévisuels et cinématographiques	redacción de guiones televisivos y cinematográficos
410199	services éducatifs fournis par des écoles	servicios educativos prestados por escuelas
410012	services d' éducation physique	servicios de educación física
410080	éducation religieuse	educación religiosa
410106	enregistrement [filimage] sur bandes vidéo	grabación [filmación] en cintas de vídeo
410018	location d' enregistrements sonores	alquiler de grabaciones sonoras
410011	enseignement par correspondance / cours par correspondance	cursos por correspondencia / enseñanza por correspondencia
410017	enseignement / éducation / instruction	educación / services educativos / enseñanza / instrucción [enseñanza]
410021	enseignement de la gymnastique	cursos de gimnasia
410075	enseignement en pensionnat	educación en internados
410211	enseignement de l'aïkido	enseñanza del aikido
410066	location d' équipement pour les sports à l'exception des véhicules	alquiler de equipos sportifs, excepto vehículos
410065	location d' équipements de plongée sous-marine	alquiler de equipos de buceo / alquiler de equipos de submarinismo
410049	services d' examens pédagogiques	servicios de pruebas pedagógicas
410019	location de films cinématographiques	alquiler de películas cinematográficas
410020	production de films autres que films publicitaires	producción de películas que no sean publicitarias
410208	mise à disposition de films , non téléchargeables, par le biais de services de vidéo à la demande	suministro de películas, no descargables, mediante servicios de vídeo a la carta
410061	formation pratique [démonstration]	formación pratique [demostración]
410207	services de formation par le biais de simulateurs	servicios de formación mediante simuladores
410203	organisation et conduite de forums éducatifs non virtuels	organización y dirección de foros presenciales educativos
410048	informations en matière d'éducation	información sobre educación
410050	informations en matière de divertissement	información sobre actividades de entretenimiento
410064	informations en matière de récréation	información sobre actividades recreativas

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2018

410014	mise à disposition d' installations de loisirs	puesta a disposición de instalaciones recreativas
410035	mise à disposition d' installations sportives	explotación de instalaciones deportivas
410105	interprétation du langage gestuel	interpretación del lenguaje de los signos / interpretación del lenguaje de señas
410192	services d' interprètes linguistiques	servicios de intérpretes lingüísticos / servicios de interpretación lingüística
410033	services de jardins zoologiques	servicios de parques zoológicos / servicios de jardines zoológicos
410094	services de jeu proposés en ligne à partir d'un réseau informatique	servicios de juegos disponibles en línea por una red informática
410052	services de jeux d'argent	servicios de juegos de azar o apuestas
410197	location de jouets	alquiler de juguetes
410095	services de karaoqué	servicios de karaoke
410200	mise à disposition en ligne de musique non téléchargeable	suministro en línea de música no descargable
410201	mise à disposition en ligne de vidéos non téléchargeables	suministro en línea de vídeos no descargables
410081	organisation de loteries	organización de loterías
410068	location de magnétoscopes	alquiler de aparatos de vídeo
410198	location de matériel de jeux	alquiler de material para juegos
410092	micro-édition	microedición
410182	microfilmage	microfilmación
410187	mise en pages, autre qu'à buts publicitaires	servicios de composición de página que no sean con fines publicitarios
410036	services de modèles pour artistes	agencias de modelos para artistas
410090	montage de bandes vidéo	montaje de cintas de vídeo
410062	services de musées [présentation, expositions]	servicios de museos [presentaciones, exposiciones]
410196	production musicale	producción musical
410212	location d' œuvres d'art	alquiler de obras de arte
410028	services d' orchestres	servicios de orquestas
410051	organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs	organización de exposiciones con fines culturales o educativos
410076	organisation et conduite d'ateliers de formation	organización y dirección de talleres de formación
410215	organisation d'événements costumés [cosplay] pour le divertissement	organización de eventos recreativos en torno a juegos de disfraces [cosplay]

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2018

410102	orientation professionnelle [conseils en matière d'éducation ou de formation]	orientación profesional [asesoramiento sobre educación o formación] / orientación vocacional [asesoramiento sobre educación o formación]
410053	mise à disposition de parcours de golf	explotación de campos de golf
410003	services de parcs d'attractions	servicios de parques de atracciones / servicios de parques de diversiones
410101	services de photographie	servicios fotográficos
410060	planification de réceptions [divertissement]	organización de fiestas y recepciones
410025	location de postes de radio et de télévision / location de postes de télévision et de radio	alquiler de aparatos de radio y televisión
410079	postsynchronisation	doblage
410193	services de préparateurs physiques [fitness]	servicios de preparador físico personnel [mantenimiento físico]
410057	projection de films cinématographiques	exhibición de películas cinematográficas
410016	publication de textes autres que textes publicitaires	publicación de textos que no sean publicitarios
410024	publication de livres	publicación de libros
410091	publication en ligne de livres et revues spécialisées électroniques	publicación en línea de libros y revistas especializadas en formato electrónico
410099	mise à disposition de publications électroniques en ligne non téléchargeables	suministro de publicaciones electrónicas en línea no descargables
410195	recyclage professionnel	cursos de reciclaje profesional
410184	rédaction de textes*	redacción de textos*
410100	reportages photographiques	reportajes fotográficos
410103	services de reporters	servicios de reporteros
410009	représentation de spectacles de cirque	representación de espectáculos de circo
410027	représentation de spectacles de variétés / représentation de spectacles de music-hall	representación de espectáculos de variedades
410056	représentation de spectacles	representación de espectáculos en vivo
410029	représentations théâtrales	representaciones teatrales
410078	réservation de places de spectacles	reserva de localidades para espectáculos
410026	production d'émissions de radio et de télévision	producción de programas de radio y televisión
410209	mise à disposition d'émissions de télévision, non téléchargeables, par le biais de services de vidéo à la demande	suministro de programas de televisión, no descargables, mediante servicios de vídeo a la carta
410210	sado [enseignement de la cérémonie japonaise du thé]	sado [enseñanza de la ceremonia japonesa del té]

CLASSIFICATION DE NICE - 11^e édition, version 2018

410084	services de salles de jeux	servicios de salas de juegos
410070	organisation et conduite de séminaires	organización y dirección de seminarios
410030	production de spectacles	producción de espectáculos
410083	organisation de spectacles [services d'imprésarios]	organización de espectáculos [servicios de empresarios]
410067	location de stades	alquiler de estadios
410008	services de studios de cinéma	servicios de estudios de cine
410063	services de studios d'enregistrement	servicios de estudios de grabación
410072	organisation et conduite de symposiums	organización y dirección de simposios
410086	location d'appareils d'éclairage pour les décors de théâtre ou des studios de télévision	alquiler de equipos de iluminación para escenarios de teatro o estudios de televisión
410190	location de terrains de sport	alquiler de campos de deporte
410093	sous- titrage	subtitulado
410104	services de traduction	servicios de traducción
410202	tutorat	servicios de tutoría [instrucción]